





**Cesar Chavez's Holiday:**

# The Celebration That Wasn't

By Andy Porras

When California Gov. Gray Davis signed the bill last fall declaring March 31 César Chávez Day of Service and Learning, a thought struck María Lucía Gómez.

Why not do something special for the students?

Gómez taught a fourth-grade bilingual class at Whitehead Elementary School in the farming community of Woodland, some 25 miles west of the state capital, Sacramento. Most of her 32 students were children of Mexican migrant farm workers, whose cause Chávez had championed tirelessly and fearlessly throughout his lifetime.

When, just before Christmas break, Gómez read that the California Commission on Improving Lives Through Service was offering a limited number of grants to schools and communities that submitted especially creative events to commemorate the new holiday with service



La comunidad de Lubbock se junto este pasado sabado para dar tributo a Cesar Chavez honrandolo con una march y rally que fue atendido por varios dignitarios de la ciudad.

and educational projects, she partnered with the California Conservation Corps and a group of parents to design something really special. It was her first venture in proposal writing.

Security cards, etc.) In addition to Lubbock employers, representatives from state and local government agencies will be on hand to provide information and assistance.

Everyone is invited to attend from the general public to students from LISD, South Plains College, Texas Tech University, Wayland Baptist University and Lubbock Christian University.

Job Fair 2001 will benefit the community in that job seekers will meet employers and employers will have the opportunity to recruit new employees and showcase their businesses to the community.

For more information call 765-5038

The group requested funding of \$7,940. The proposal included purchasing books for the school library, clothing and food drives for cannery workers who had been laid off their jobs, a number of creative learning projects and, as the capstone, a mural depicting the struggle of migrant cannery workers. With promised guidance from professional artists, the students researched and designed a mural for the outside wall of the school cafeteria. In addition to César Chávez, heroes chosen to be portrayed included Martin Luther King, Mohandas Gandhi, Rachel Carson and even the children themselves.

His nonviolent campaigns to protect farm workers from exploitation and deadly pesticides did not win César Chávez many agribusiness friends in his lifetime. Nor was María Lucía Gómez's campaign to pay him tribute without opposition.

As she sought support, she was warned by a PTA official, "I do not want children to hear about his conflict with growers." She was told that her six years at Woodland weren't enough for her to understand how the community works. A native of Colombia, she heard that she

should stay out of affairs that just concerned Mexicans. Another teacher questioned whether honoring a Mexican would divide the community.

On Jan. 19, the deadline to submit the proposal, Gómez had requested and been granted the afternoon off. She needed the time to complete the proposal and deliver it to Sacramento. That morning, she recounts, she was called into the principal's office, told that her afternoon leave was canceled, forbidden to leave the campus and instructed not to submit the proposal.

"My school literally placed me under house arrest," she says.

Still, she managed to get the proposal to Sacramento by the 5 p.m. deadline.

A few weeks later came word that the proposal would be funded. Days late came a call from the governor's office with extra praise. "They told me it was among the most creative in the state!" she says with pride. "They talked of coming to visit when we inaugurated it."

But hostility against the plan continued to fester. The school administration didn't bend. Some teachers, originally supportive, turned quiet.

During the scheduled week of celebration, Gómez conducted a

number of activities in her classroom. Her students made Chávez puppets. They sang songs, wrote poems and learned about the man's contribution to this nation.

A school assembly was called that week, supposedly in recognition of Chávez's commitment. For an hour and a half, the children learned about everything but César Chávez -- summer camps, perfect attendance records. Finally, the principal asked if any of the teachers wanted to say something about César Chávez.

A lonely María Lucía Gómez stood up and said her piece.

The assembly was dismissed. As she walked out, the teacher felt a tug from one of her students. "Isn't anybody going to do anything?" the boy asked.

The grant remains in limbo, but somewhere in a great heavenly harvest stands a man the same color as the ground, smiling and trying to give *la maestraxis* message: "In the end we will win because we are right."

Andy Porras, of Sacramento, Calif., writes for California publications and is a contributing columnist with Hispanic Link.

© 2001, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate International.



Members of the Hispanic Agenda and the Lubbock community gathered this past Saturday to honor the birthday of Cesar Chavez with a rally and march.

Page 3  
**Catholic**  
**Lobby Lauds**  
**Senate Vote**

Network, a national Catholic social justice lobby, today congratulated the U.S. Senate for its 59 to 41 vote in favor campaign finance reform.

Sister Anne Curtis, RSM, said, "Network applauds yesterday's passage of the McCain-Feingold Bipartisan Campaign Finance Reform Act since we see it as a significant step toward major reform. We congratulate Senators McCain and Feingold for their impressive leadership in moving this legislation through the Senate. Network intends to remain actively involved in the campaign finance reform movement as the House of Representatives now takes on this important issue."

Network, with a membership of 11,000 groups and individuals committed to social and economic justice, has long supported measures that promote a democratic and fully participatory electoral system. More than 130 Presidents and Major Superiors of congregations of Catholic sisters across the nation recently endorsed Network's call for passage of campaign finance reform legislation.

All photos on this page by John Cervantez and available by calling 744-1654.

## Job Fair 2001

The South Plains Job Fair Committee announces that it will host South Plains Job Fair 2001 to be held from 10:00 am to 3:00 pm on May 10, 2001 at the Lubbock Memorial Civic Center.

Job Fair 2001 is free to all job seekers and provides a perfect opportunity to meet and network with employers from the Lubbock area.

Those seeking employment are encouraged to bring necessary items to complete job applications and record information (resume, Social

## Summer Youth Camp at Maggie Trejo Supercenter

The Maggie Trejo Supercenter will be sponsoring a Summer Youth Camp. The camp will begin May 29 and end August 3 from 7:45 am until 6 pm. The number of participants will be limited to 75. Enrollment will begin Monday, April 9, from 9am to 7:30 pm, Maggie Trejo Supercenter, 3200 Amherst Avenue. All youth from elementary to junior high age are welcome to enroll. There is no enrollment fee.

Activities at this camp will include many recreational activities and field trips, swimming and computer training. Lunch will be provided.

There will be no fee associated with the camp except for some of the field trips.

For more information, please call 767-2705.

## Celebration de Exito Banquet

Highland Medical Center announces its ninth annual Celebration de Exito banquet to be held on Sunday, April 29th, at 6:00 p.m. at the Lubbock Civic Center. Each year, the banquet recognizes outstanding Hispanic students in Lubbock and contiguous counties for their academic achievements and awards scholarships to ensure that they are able to attend college. This year, 47 scholarships will be awarded to students from Lubbock and contiguous counties.

Additionally, a keynote speaker will present at the banquet. Banquet chairman, Judge Sam Medina, said "Last year's speaker, Texas Supreme Court Justice Alberto Gonzales (now White House Counsel), was very inspiring in his comments to the students. It was very rewarding to be able to provide Justice Gonzales as a role model for these students."

# Cancer Screenings for Men and Women!

In observance of Minority Cancer Awareness Week, April 16-21

Day and evening screenings! Financial aid available! Pick the screening you're interested in and call the number listed for that screening to make an appointment. For more information, please call 725-6579.

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<p><b>Monday, April 16</b></p> <p><b>Oral Cancer Screening</b> 9:00 AM - 4 PM Covenant Health System Community Services Office 4122 22nd Place 725-6579 Financial Assistance Available</p>	<p><b>Tuesday, April 17</b></p> <p><b>Clinical Breast Exams and Breast Cancer Screening</b> 4 - 7 PM University Medical Center Dimensions 801 Knoxville Avenue 743-4377 Financial Assistance Available</p> <p><b>Clinical Breast Exam</b> 5 - 7 PM Joe Arrington Cancer Center Enter from 4102 24th Street 725-7977 No Cost to Attend - Please call for an appointment</p> <p><b>Breast Cancer Screening</b> 10 AM - 7 PM Covenant Health System Byron Martin Advanced Technology Center Parking Lot 32nd &amp; Avenue Q 725-6579 Financial Assistance Available</p> <p><b>Breast Cancer Screening</b> 5 - 7 PM Arrington Comprehensive Breast Center Enter from 4102 24th Street 725-7908 \$65</p>	<p><b>Wednesday, April 18</b></p> <p><b>Education - "Why Are Cancer Screenings Important to You?"</b> Noon Southwest Cancer Center Maggie Trejo Center 3200 Amherst 743-1800 No Cost to Attend</p> <p><b>Breast Cancer Screening</b> 9 AM - 4 PM Covenant Health System Covenant Family Healthcare Center Parking Lot 302 N. University 725-6579 Financial Assistance Available</p>	<p><b>Thursday, April 19</b></p> <p><b>Men: Prostate Screening</b> <b>Women: Pelvic Exam</b> 4 - 7 PM Southwest Cancer Center Chatman Clinic 2301 Cedar Avenue 743-1800 No Cost to Attend</p> <p><b>Breast Cancer Screening (Clinical Breast Exams Available Also)</b> 9 AM - 4 PM Covenant Health System Community Health Center of Lubbock Parking Lot 1302 Broadway 725-6579 Financial Assistance Available</p>	<p><b>Friday, April 20</b></p> <p><b>Education - "Why Are Cancer Screenings Important to You?"</b> Noon Southwest Cancer Center Mae Simmons Center 23rd and Oak 743-1800 No Cost to Attend</p> <p><b>Clinical Breast Exams &amp; Pap Smears</b> 9 AM - 4 PM TTUHSC Wellness Clinic 37th and Avenue A 747-2102 Financial Assistance Available</p> <p><b>Breast Cancer Screening</b> 9 AM - 4 PM Covenant Health System TTUHSC Wellness Clinic Parking Lot 37th and Avenue A 725-6579 Financial Assistance Available</p>

Sponsored by Covenant Health System, Arrington Comprehensive Breast Center, Joe Arrington Cancer Center, University Medical Center, Southwest Cancer Center, TTUHSC Wellness Center, Community Health Center of Lubbock, Presbyterian Women's Clinic, YWCA Breast & Cervical Health Initiative, Susan G. Komen Breast Cancer Foundation, South Plains Cancer Education, City of Lubbock Health Department and the volunteer efforts of Lubbock physicians and healthcare providers.

**APARTMENTS FOR RENT**

5 DIFFERENT LOCATIONS

- EFFICIENCIES
- 1 BEDROOM
- 2 BEDROOM

\*No Application Fee.  
**FOR MORE INFORMATION CALL:**  
744-1157 OR come to  
102 Waco Avenue  
Lubbock, Texas

**Lo Mejor En Comida Mexicana**

**MONTELONGO'S RESTAURANT**

3021 Clovis Rd - 762-3068

# Girls Battle Sexual Violence in School

By Marwaan Macan-Markar

A new report on the "thousands of girls" being raped and sexually harassed in South African schools has added to the growing body of evidence about the discrimination and hardship girls across the developing world face in their quest for quality education.

"In schools across South Africa, thousands of girls of every race and economic group are encountering sexual violence and harassment that impede their access to education," charged the New York City-based Human Rights Watch (HRW) in the report released Tuesday in Johannesburg. "Girls have been attacked in school toilet facilities, in empty classrooms and corridors, hostel rooms and dormitories."

Typical of such abuse is what happened to a 13-year-old girl attending a school in a northern

suburb of Johannesburg, the commercial center of South Africa. She was raped by two of her classmates, boys aged 13 and 14 years. Thereafter, she stopped attending the school, the victim confessed to HRW.

In another incident, a 17-year-old girl was raped by four of her classmates in an empty classroom after school hours while a fifth boy watched, reveals the 138-page report, "Scared at School: Sexual Violence Against Girls in South African Schools."

"Girls are learning that sexual violence and abuse are an inescapable part of going to school everyday, so they don't go," said Erika George, counsel to the Academic Freedom Program at HRW and the author of the report. "Leadership at every level is vital to create an education system free of gender bias and sexual violence."

The abuse suffered by girls in South African schools is prevalent in a number of other countries too, "although such sexual harassment has not been extensively documented," said Nata Duvvury, director for social conflict and transformation team at the Washington D.C.-based International Center for Research on Women (ICRW).

"In India, there are regular newspaper reports of such abuse and there is also evidence from Peru that it is a problem," added Duvvury. Research done by ICRW in Brazil also pointed to the "high level of violence" among adolescents.

The HRW expose comes in the wake of a report released early March by the United Nations Children's Fund (UNICEF) which shed light on the way girls in some developing countries were being denied access to quality education as a result

of a traditional practice: early child marriages.

For such teenage girls, "early marriage has profound physical, intellectual, psychological and emotional consequences, cutting off educational opportunities and chances of personal growth," argued the UNICEF report, "Early Marriages: Child Spouses".

In countries such as the Democratic Republic of Congo, Niger, Afghanistan and Bangladesh, over half of all girls are married by the time they reach 18 years, the report stated. In countries like Honduras and Iraq, close to 30 percent of all girls were married during their teen years.

According to UNICEF, not only is such a practice a violation of the girls' right to personal freedom but it also violates the right of a girl to receive quality education, which is spelled out in Article 26 of the Universal Declaration of Human Rights and in Article 28 of the Convention on the Rights of the Child.

For Duvvury, such evidence raises serious questions about the commitment made by national education leaders in April last year at the World Education Forum in Dakar, Senegal.

At that gathering, ministers

of education and government representatives from 155 countries made a pledge to ensure that girls have access to quality education.

The Dakar Framework of Action, the final document emanating from the forum, declared that the gender gap in primary and secondary education would be eliminated by 2005. It set 2015 as the deadline for governments to achieve gender equality.

What is more, UN Secretary-General Kofi Annan used that opportunity to launch a 10-year initiative focusing on girl's education, under which agreements were to be established between UN agencies and countries to ensure political and economic commitment to end gender inequality in education.

"We really need the top-level governmental commitment (for) concrete and substantial support," said Koto Kano, a program specialist in the division of basic education at the UN Education Scientific and Cultural Organization (UNESCO), in reference to Annan's initiative.

The challenge that such an initiative faces is a tremendous one, given the available evidence of girls either denied access to education or being prevented from pursuing with

schooling they have already begun.

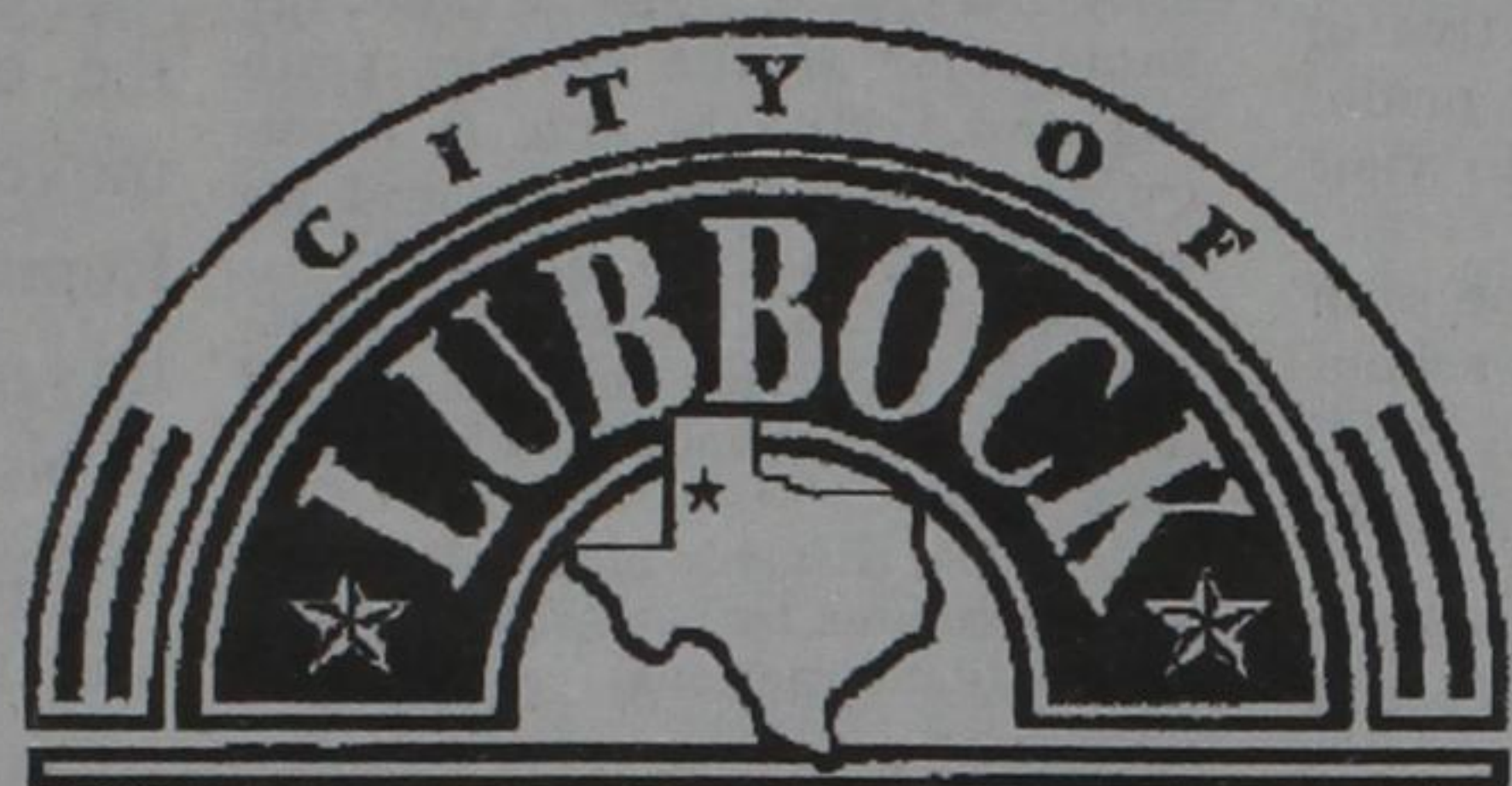
According to UNICEF, an estimated 120 million school age children in the developing world do not attend school, of which two-thirds, or close 80 million, are girls. A gender gap in education is most evident in South Asia, sub-Saharan Africa and the Middle East.

Gender bias has kept many girls from ever seeing the inside of a school, states HRW. "In many countries, girls do not have equal access to education because traditional customs and practices relegate them to subordinate status," it said.

But equally troubling for this human rights lobby are "the obstacles" girls encounter at school, like gender-based violence, thus impeding their right to education.

"Policymakers must place emphasis not only on getting girls to school, but also on keeping them there by keeping them safe," HRW said.

As HRW declares in its report, South Africa was chosen "not only because of the scope of the problem but also because of the opportunities for change there, where educators both in and outside of government have shown increasing interest in finding solutions."



## PROBATIONARY FIRE FIGHTER

LUBBOCK, TEXAS

The City of Lubbock, TX (population 199,000) will be accepting applications for Fire Fighter positions now through April 27, 2001 from 8:00 AM to 5:00 PM. Applications may be picked up at: the Human Resources Department at 1625-13<sup>th</sup> Street, in Room 108, Monday - Friday. Applicants must be 21 to 35 years of age. The Fire Fighter written exam will be given on Friday, May 11, 2001 at the Lubbock Memorial Civic Center located at 1501 6<sup>th</sup> Street, at 8:00 AM. The Physical ability test will be given on Saturday, May 12, 2001 at the Fire Training Academy located at 1515 E Ursuline. For more information please call 775-3073 or 1-800-621-0793. **The City of Lubbock is an Equal Opportunity Employer.**

Salary: \$14.09 Hourly/\$29,317.60 Annually

For more information about the Lubbock Fire Department, visit our web site at [www.firedept.ci.lubbock.tx.us](http://www.firedept.ci.lubbock.tx.us). For more information about the City of Lubbock, please visit [www.ci.lubbock.tx.us](http://www.ci.lubbock.tx.us)

### The Lubbock Hispanic Chamber of Commerce & Circulo Fraternal Mexicano

*Cordially invite you to attend an exciting and informative event to be held on*

**April 20, 2001  
2:00-3:30 pm  
Biology Lecture Hall,  
Rm 100  
Texas Tech University**

Honored Guest and Keynote Speaker will be Lic. Juan Carlos Olivarez, President of the Maquiladora Industry in Ciudad Juarez, Chihuahua, Mexico. He will be speaking on the Impact of the Maquiladora on Border Towns.

Join us for this interesting presentation!

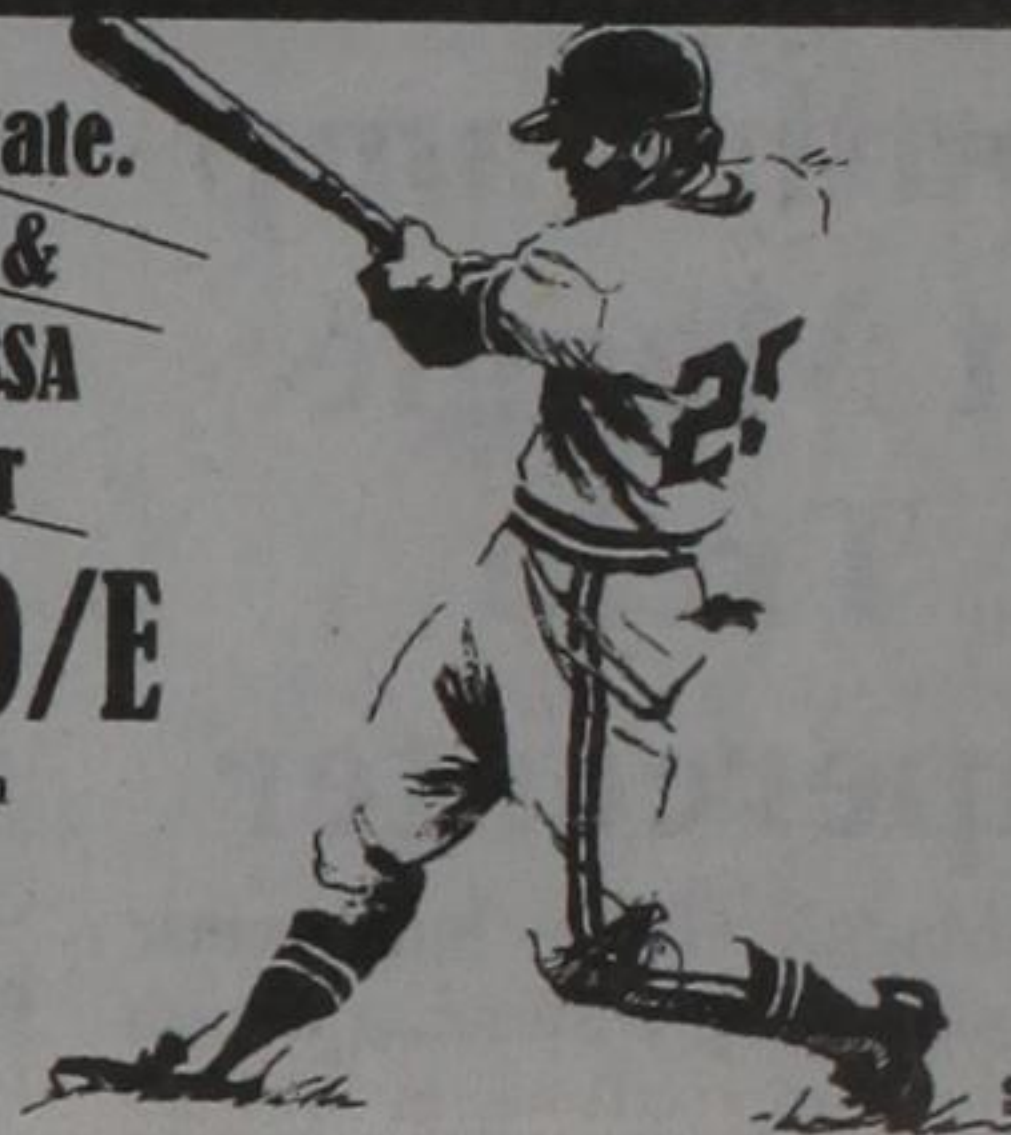
### El Editor Newspapers

is a weekly bilingual publication that is published every Thursday by Amigo Publications in Lubbock, Texas, 1502 Ave. M, 79401. Tel. 806: 763-3841. Buscribing \$40 per year payable in advance. Opinions and commentaries expressed by guest columnists do not necessarily reflect the opinions of the publisher or of advertisers.

### Budweiser 5 de Mayo



Salted State National & World USSSA Qualifier



### Men's Classes D/E

Prizes 1st-thru 3rd Pl-Team

Trophies

1st Pl Custom bat bags

2nd Pl Custom t-shirts w/ team logo (1 color)

3rd Pl Custom t-shirts w/ team logo (1 color)

(Prizes Based on 20 Teams)

Dead Line - 5-3-2001 - 1st Come, 1st Serve on starting Time

For Information: Call 806-792-5037



Tú puedes estar asustada, ilusionada, confundida. ¿Pero estás en estado?

### Averígualo.

La Childbirth Network (Red de Partos) te ofrece una prueba del embarazo, gratuita y confidencial de 8 AM a 5 PM de lunes a viernes. Sencilla, rápida, y recibirás los resultados de inmediato.

Llama al 780-4084 para más información.

Y podrás saberlo con certeza.



#### ¿Necesitas ayuda?

La Childbirth Network es un programa de apoyo a las madres y los bebés, patrocinado por el Centro Médico Highland, el Centro de Manejo de Pacientes Externos de Diabetes de West Texas (The Diabetes Outpatient Management Center of West Texas) y el March of Dimes. Nosotros ofrecemos información de todo, desde cuidados durante el embarazo hasta medidas de seguridad para tu bebé, y cualquier persona puede participar.

## All-star health insurance for your little all-stars.



With CHIP (Children's Health Insurance Program) and hospital care provided by UMC, you can cover all your children with a full-range of medical services (including vision and dental) for less than the cost of their sports uniforms. It's a major-league health insurance program with reasonable rates, just \$18 or less a month per family. So enroll in CHIP from TexCare Partnership today.

Call 722-1655 today and get your bases (and children) covered.



At UMC, you come first.

El Editor, Lubbock, Tx.-April 11, 2001

## LA Could Get Hispanic Mayor

By ERICA WERNER,  
LOS ANGELES - In a city fast gaining a Hispanic majority, someone like Antonio Villaraigosa may be the face of the future.

Villaraigosa, a Mexican immigrant's son from East L.A. and high school dropout who rose to speaker of the state Assembly, is seeking to become Los Angeles' first Hispanic mayor since 1872.

With 47 percent of Los Angeles' 3.7 million residents identifying themselves as Hispanic, up from 40 percent a decade ago, some say it is about time.

"It is hugely important," said Henry Cisneros, who became the country's first big-city Hispanic mayor when he was elected in San Antonio in 1981.

"Latino population growth is so big it is a huge part of the American national future, and Los Angeles would be there first."

But Villaraigosa, who eventually got his high school diploma and graduated from the University of California at Los Angeles, faces fierce competition from City Attorney James Hahn. He also risks splitting the Hispanic vote with Rep. Xavier Becerra (news - bio - voting record).

The 19 candidates seeking to succeed Mayor Richard Riordan, a Republican businessman pre-

vented from running again by term limits, will compete in a nonpartisan race April 10. If no one wins a clear majority - and that is considered a strong possibility in a field that includes six prominent contenders - the top two vote-getters will face off June 5.

"I think there's an excitement about this candidacy," said Villaraigosa, a 48-year-old Democrat who supports police reform and organized labor and has the endorsement of Gov. Gray Davis (news - web sites).

"People see that there's an opportunity to elect a progressive and put together a broad coalition in support of an agenda that focuses on improving the quality of life for communities that have been left behind."

A poll released last week showed Hahn and Villaraigosa the leaders, with 24 percent and 23 percent respectively. Becerra had 5 percent.

Villaraigosa rejects the Hispanic candidate label, insisting he wants to represent everyone. And supporters cite his skill as a consensus builder during his six years in the Assembly.

"If you look at our city today, 70 percent of children in the Los Angeles Unified School District are Latino," said billionaire businessman Eli Broad. "We will have a Latino mayor sooner or later."

## The City is preparing to vote on building new softball fields. Make your voice heard. Vote! May 5th

The City of Lubbock, in conjunction with Texas Tech University, will hold a public hearing Thursday, April 12 2001 at 1:30 a.m. at City Hall, 1625 13<sup>th</sup> Street in the Council Chambers. This hearing will allow for citizen comments on the following items:

To reinforce University Avenue as a major corridor by developing a beautiful "gateway" between the Canyon Lakes Trail System and Texas Tech University.

For further information, you may contact the Community Services Department at 775-2110. This hearing is open to all persons regardless of disability. If you require special assistance, please contact 775-2110, or write to Community Services, P.O. Box 2000, Lubbock, Texas 79457, at least 48 hours in advance.

## GIRL SCOUTS. Seasonal Camp Staff for Summer Camp Needed

Would you like the chance to make a lasting impression in a girl's life while building a resume, gaining experience and earning some money? Do you have a desire to work with children outdoors and live in a camp community? Then summer employment with Girl Scouts of Caprock Council at Camp Rio Blanco is the answer! This is a great way to serve as a role model or mentor to girls of all ages as a member of our Seasonal Staff. Positions needed are Program Director, Craft Director, Nurse, Waterfront Director, Lifeguard, Cook, Kitchen Assistants, Unit Leaders and Counselors. Please contact Shannon Spencer, Camp Administrator at [sspencer@girlscoutscaprock.com](mailto:sspencer@girlscoutscaprock.com) or 806-745-2855 or 800-530-4957 for more information and applications.

## NEWSCHANNEL



Coverage You Can Count On!

Are you self motivated? Can you generate your own story ideas? Do you have a knack for gathering sources? Do you have a hunger for being number one? We are looking for someone with at least one year experience. Someone who can write to the video, use nat-sound effectively and tell compelling stories in a focused and personalized manner. If you fit this description, send a resume and tape to News Director Craig Wells at KCBD-TV, 5600 Avenue A, Lubbock, TX 79404.

## POSTAL JOBS

Up to \$15.91/Hr. Full Benefits. No Experience. For Application & Exam Info. Call (800) 842-7773 X-3003 Mon-Fri 9am-6pm



## Elida y Avante Review

By: Jennifer "La Chismosa" & Ronnie "La Rana"

Magic 93.7 artists Elida y Avante have just released a new album "No Eres Para Mi" under Tejas Records. The new album contains 12 songs ranging from boleros to ranchera to mariachi to cumbias. It is an album for all music lovers. "No Eres Para Mi" makes the fifth album for Elida y Avante, but the fourth one under Tejas Records. President for Tejas Records Chris Lieck said, "We have shared tears, tragedy, harmony, love, anger, but through it all we remained loyal to the cause. That cause, always put the MUSIC over all else. Sometimes with a cost and with a glorious unexpected gain. Our fans, friends and families see our dedication to the cause. They understand our passion for the game. We learned that this is indeed a game. Thanks for the ride. Stay tuned for Chapter 2, it is going to be something special!"

Magic 93.7's ronnie "la Rana" said, "I really like this album it is my favorite Elida album yet. I would recommend "No Eres Para Mi" to any music collector out there. I really like the variety on the album, a couple of my favorites include Me Gustas, Te Vi and Leona Enjaulada.

Elida y Avante put a lot of time and effort into this album and it shows with Elida's tremendous vocals and Avantes arreglos musicales. EyA has really come a long way since day one and the best is yet to come!! "No Eres Para Mi" is a real treat with a lot of heart and soul behind it. If you haven't bought it, I don't know what you are waiting for.

Elida y Avante said "we send our love to our friends and family and to our fans who make it possible for us to continue. If we forgot somebody, you know who you are, know that we hold a special place for you in our hearts." Elida said "I hope you like the new album. I thank you for always being there for Elida y Avante. I love you with all of my heart and hope to see each and everyone of you really soon!"

Elida is currently enjoying being a mom to her 4 month old baby girl Natalie who was born November 18, 2000. Elida is also up for Female Entertainer and Vocalist of the Year at the 21st Annual Tejano Music Awards. REMEMBER NOBODY MAKES THE TEJANO WORLD SING AND DANCE LIKE ELIDA Y AVANTE!!!

## Magic 93.7 invites you to listen to us all day for your chance to win GREAT PRIZES and to hear the Hottest Tejano Hits!!!!

### Tony "T" y Cucuie The Magic Morning Team from 5:30 am - 10:00 am

Hi! This is Tony "T" and Cucuie the Magic Morning Team ... Join us every weekday morning for the best Tejano fun in la mananas on Magic 93.7!!!!!!

### Jake Gonzales from 10:00 am - 3:00 pm

WAAASSSSAAPPPIIIIIINNNN this is Jake Gonzales inviting you to join me for the Tejano Classic Café and the all request lunch hour at 12 noon on Magic 93.7!!!!

### DJ Lopez from 3:00 pm - 7:00 pm

Yoyoyo DJ Lopez inviting you to catch the hottest Tejano show in town at 5 o'clock with the Magic Cruz Home "The Hottest Tejano and Cumbia Mixxes" with DJ Lopez on Magic 93.7!!!!

### Jennifer "La Chismosa" from 7:00 pm - Midnite

Hola mi linda gente this is Jennifer "La Chismosa" bringing you the Tejano Hit Rumble ... the Top 9 @ 9 .... The Magic Love Lines ... and can't forget about your Tejano Chisme on Magic 93.7!!!!

## Magic 93.7 Your Official Weekend Partying Station with the Hottest Tejano Hits in West Texas!!!!

## Tejano Chisme

Hola Mi Linda Gente!! I'm Jennifer "La Chismosa" from Magic 93.7 with your Tejano Chisme. If you missed out on the Chisme, then not to WORRY I got it for you right here!!

\* Marcos Orosco former singer for Los Musicales will have his first solo album entitled "Ahora y Siempre Simplemente Marcos" out April 3, 2001 under Catalina Records

\* Javier Galvan y Fama have a new album entitled "te Llego El Amor" under Sony Discos that hit the streets on March 27, 2001. Javier also has a duet with Eddie Gonzalez on the new album.

\* Elida y Avante have a new album that was released on March 20, 2001 under Tejas Records entitled "No Eres Para Mi". Elida y Avante along with Mariachi Campanas De America will perform her latest hit "No Eres para Mi" written by elida at the 21st Annual Tejano Music Awards April 7 at the Alamodome in San Antonio.

Hasta la proxima have a Safe Tejano Day I'm Jennifer "La Chismosa" from Magic 93.7 with your Tejano Chisme!!!

\* \* \* \* \*

## MAGIC 93.7 TOP 10

TW	TITLE	ARTIST
1	BOOM BOOM	Kumbia Kings
2	Ensename a Olvidarte	Intocable
3	Abrazame y Besame	Jennifer Pena
4	No Puedo Olvidar	Solido
5	No Volvere	Shelly/Jay
6	Dona Juana	Trueno
7	Amame Otra Vez	Stampede
8	Derramando Lagrimas	Ruben/Ram
9	Mientras Me Vaya	Margarita
10	Alguien Como Tu	David Lee Garza

## END OF GAME NOTICE

# Un Millón De Gracias, Texas.



Texas Million, uno de los juegos de la Lotería de Texas, pronto se terminará, dando lugar a nuestro nuevo juego, Texas Two Step.

El último día para comprar boletos del Texas Million es el 11 de Mayo del 2001.

El último día para cobrar los boletos de Texas Million es el 7 de Noviembre del 2001.

Agradecemos el apoyo dado a Texas Million y esperamos poder darle la misma diversión y emoción en el futuro.

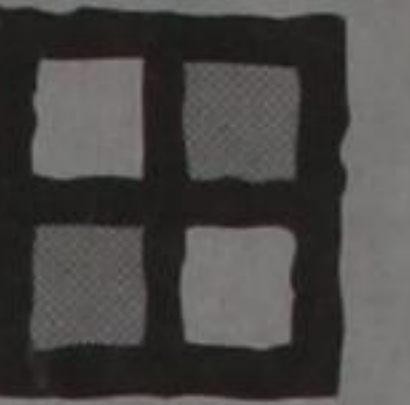


Las posibilidades de ganar en Texas Million son de 1 en 20. Debes tener 18 años o más para poder comprar boletos. ©2001 Texas Lottery



**United**  
Supermarkets

**MARKET**  
**STREET**  
United



# Get more.

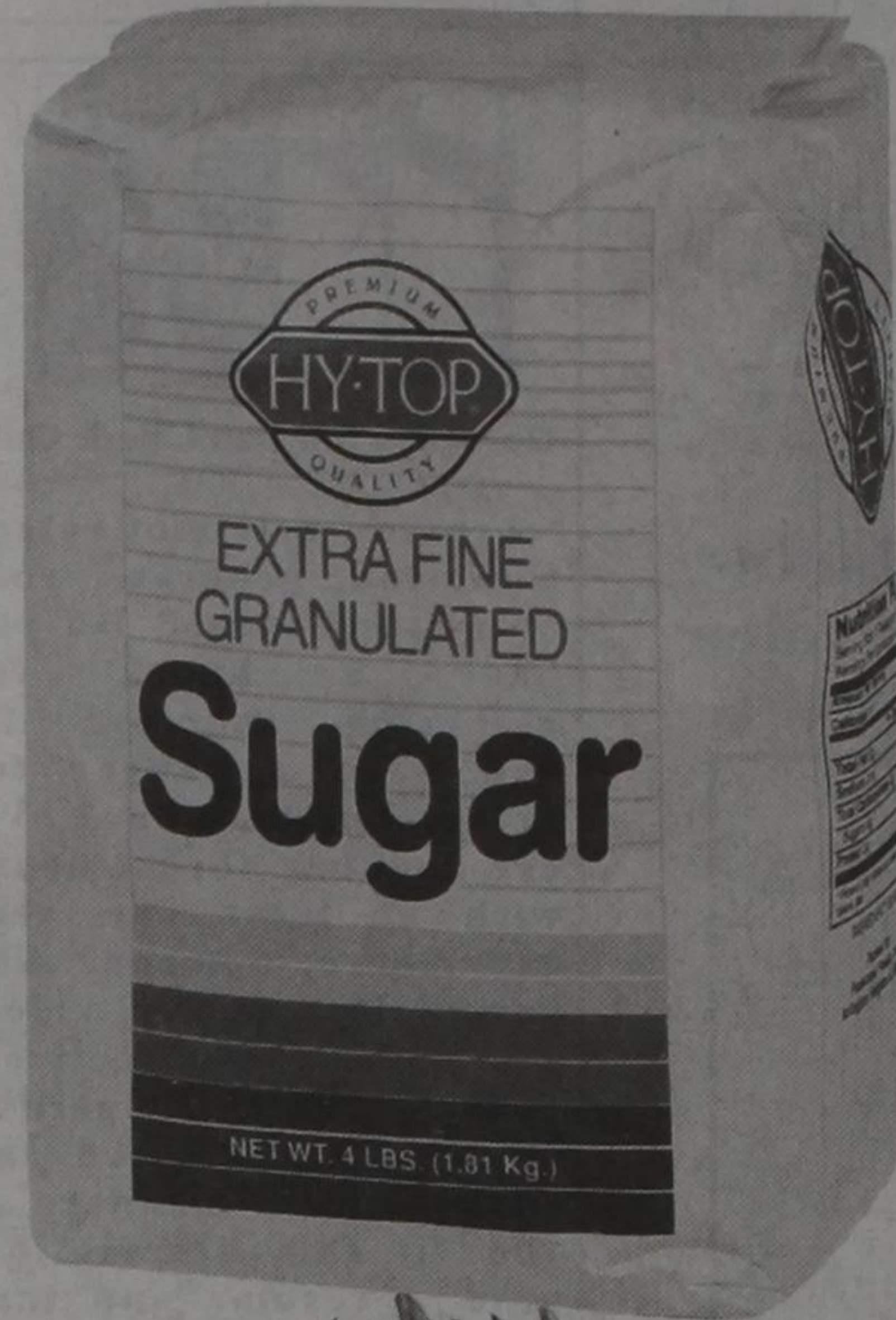
(Savings for Easter.)

**We match competitors' ads!**



**Blue Bell**  
**Ice Cream**  
**or Yogurt**  
All Varieties  
1/2 gallon  
Limit 2; thereafter 2 for \$6

**2 for \$5**



HY•TOP  
Premium Quality  
**Granulated**  
**Sugar**  
4 lb. Bag

**99¢**

McCormick Pure Vanilla  
1 oz. .... **1.39**



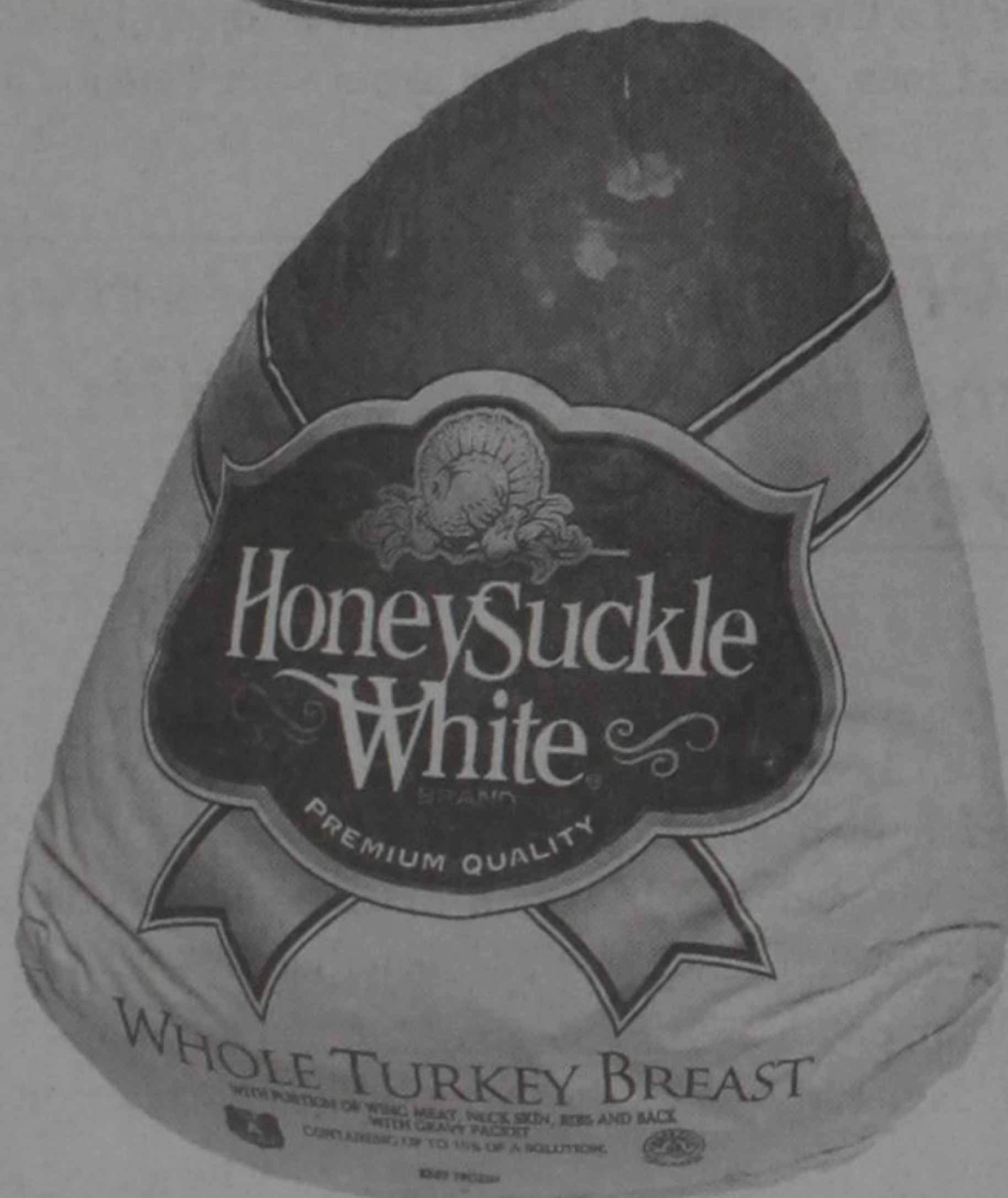
**Libby's**  
**Canned**  
**Vegetables**  
Selected Varieties  
11 - 15 oz.

**3 for \$1**



Fresh  
**Asparagus**

**99¢**  
lb.



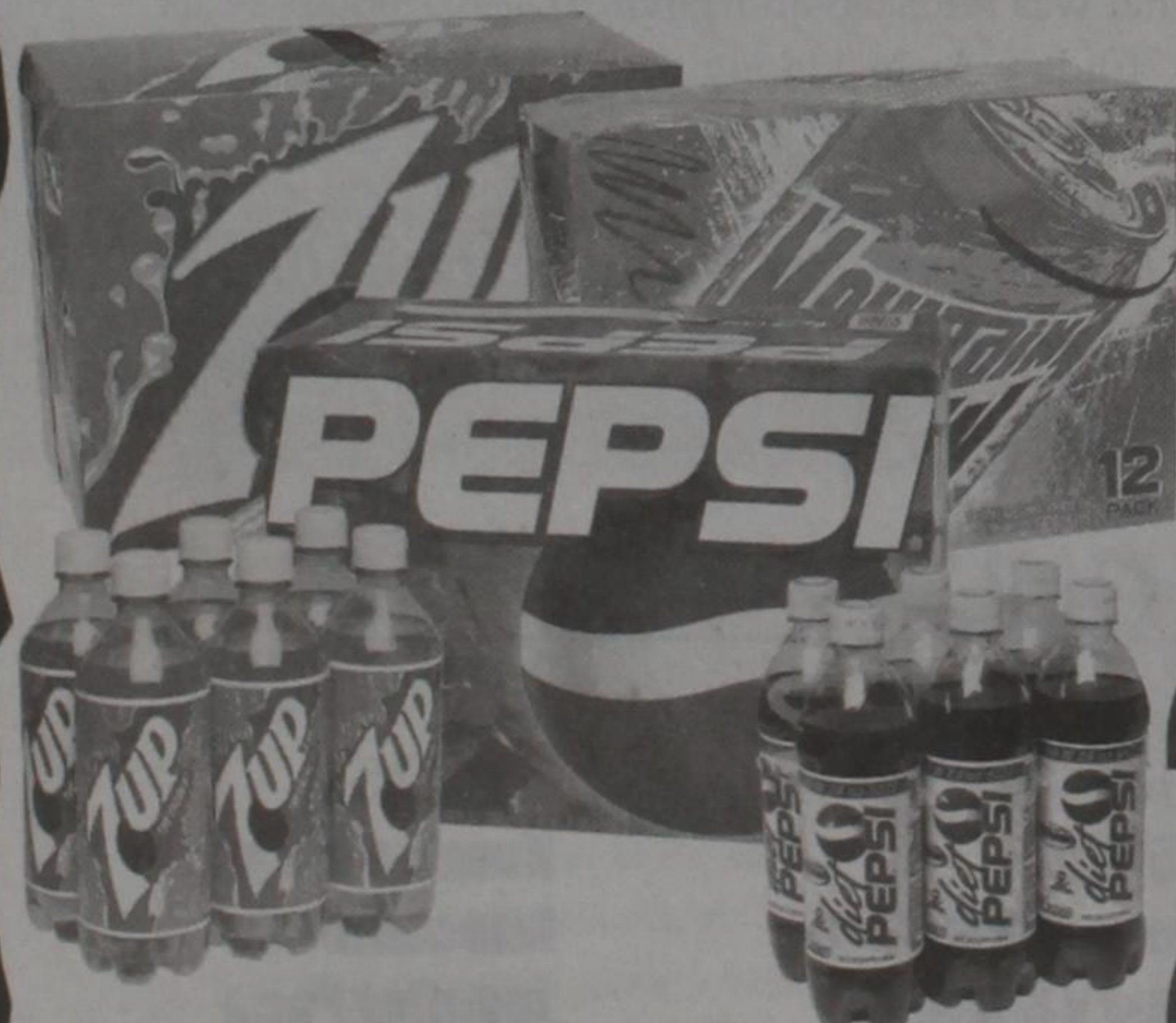
**HoneySuckle**  
**White**  
**Basted Turkey**  
**Breast**  
Grade A  
6 - 8 lb. avg.

**99¢**  
lb.



**Farmland**  
**Spiral Sliced**  
**Half Ham**  
Hickory or Honey

**2.39**  
lb.



**Pepsi, 7•Up or**  
**Mountain Dew**  
All Varieties  
12-Pack, 12 oz. Cans  
or 6-Pack, 24 oz. Bottles

**2 for \$5**



**Kraft**  
**Barbecue**  
**Sauce**  
All Flavors, 18 oz.

**79¢**

United Supermarkets will be closed Easter Sunday so that our employees may spend the holiday with their families.

Prices effective April 6 - 14, 2001

We reserve the right to limit quantities. © 2001 United Supermarkets, Inc.

Specialty departments available in select locations

Enjoy Tremendous Savings When You Participate in our Saver Card and Stamp Program

Extra Large  
30" x 54" Bath Towel  
**\$3.99**  
With One Filled Saver Card  
Regular Retail \$5.99

**FRUIT OF THE LOOM**  
a name you can trust, quality you can feel, prices you will love!  
**fresh picks**  
100% cotton  
luxury towel collection

a rich and luxuriously colored collection with a coordinating striped set accenting the line

